きんたいかんり **第4課 勤怠管理**

មេរៀនទី 4 ការគ្រប់គ្រងម៉ោងពេលធ្វើការ

Unit 1

じっしゅうせい しぎょうじかん さぎょうげんば き 実習生のクオンさんは、始業時間に作業現場に来ていません。

しどういん たなか じむしょ じっしゅうせい ま 指導員の田中さんは、事務所で実習生のクオンさんを待っています。

Unit 1

សិក្ខាកាមហ្វីកហាត់

លោកគួនមិនបានមកកន្លែងការដ្ឋានការងារនៅពេលវេលាចាប់ផ្តើមការងារទេ។

លោកតាណាកាដែលជាអ្នកដឹកនាំ

កំពុងរង់ចាំលោកគួនដែលជាកម្មសិក្សាការីហ្វឹកហ្វឺននៅការិយាលយ៍។

Unit 1-1

たなか

_{ちこく} クオンさん、遅刻だよ。 田中

クオン すみません。

寝坊してしまいました。

たなか 田中

だめだよ。

かいしゃ じかんげんしゅ 会社は時間厳守だよ。

はや い

早く行って。

クオン はい、わかりました。

これから気をつけます。

លោកគូន អ្នកមកយីតហើយ

សុំទោស គួន

ខ្លុំបានដេកជ្រុល

មិនល្ងទេ តាណាកា

ក្រុមហ៊ុនមានការគោរពពេលវេលាតឹងរឹងណាស់

ឆាប់ធ្វើដំណើរទៅ

បាទ ខ្លុំយល់ហើយ គួន

ខ្ញុំនឹងប្រុងប្រយ័ត្នចាប់ពីពេលនេះកទៅ។



_{ちこく} がいしゃ れんらく 遅刻してしまう場合は、できるだけ速やかに会社に連絡しましょう。

ប្រសិនបើអ្នកមកយីត

បើអាចធ្វើបានសូមឆាប់ដូនដំណឹងទៅក្រុមហ៊ុន។

Unit 2

じっしゅうせい あたま いた 実習生のクオンさんは、頭が痛いです。

しどういん たなか はな 指導員の田中さんに話します。

Unit 2

សិក្ខាកាមហ្វីកហាត់ លោកគួន គាត់ឈឺក្បាល។

គាត់បាននិយាយទៅលោកតាណាកាដែលជាអ្នកដឹកនាំ។

Unit 2-1

クオン 田中さん、すみません。

^{そうたい} 早退してもいいですか。

_{あたま いた} 頭 が痛いです。

だいじょうぶ 大丈夫? たなか 田中

……わかりました。

いいですよ。

ありがとうございます。 クオン

さき しつれい お先に失礼します。

គួន សុំទោស លោកភាណាកា

កើខ្លុំអាចចេញមុនពេលបានដែរឬទេ

ខ្លុំឈីក្បាល

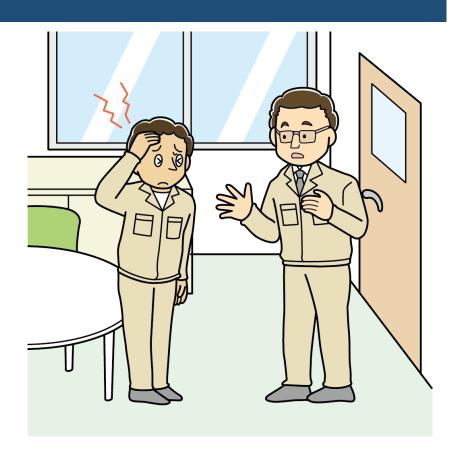
មិនអីទេឬ? តាណាកា

·····ខ្លួំយល់ហើយ

អាចចេញទៅបាន

គ្គន សូមអរគុណ

អត់ទោស ខ្ញុំសូមលាទៅមុនហើយ



Unit 3

じっしゅうせい らいしゅう きんようび やす しどういん たなか はな 実習生のクオンさんは、来週の金曜日に休みたいので、指導員の田中さんに話します。

Unit 3

សិក្ខាកាមហ្វីកហាត់

លោកគួនចង់សម្រាកនៅថ្ងៃសុក្រសប្ដាហ៍ក្រោយគាត់បាននិយាយទៅលោកតាណាកាដែលជាអ្នកដឹកនាំ

Unit 3 - 1

田中さん、ちょっといいですか。 クオン

らいしゅう きんようび やす 来週の金曜日に休みたいです。

いいですか。

たなか 田中

いいですよ。

ゆうきゅう

有休だね。

しんせいしょ か わたし だ じゃ、この申請書を書いて、私 に出してください。

はい、わかりました。 クオン

លោកភាណាកា ភើខ្លុំអាចសុំពេលបន្តិចបានទេ គួន

ខ្លុំចង់ឈប់សម្រាកនៅថ្ងៃសុក្រសប្ដាហ៍ក្រោយ

បានដែរឬទេ

តាណាកា បាន

សម្រាកមានប្រាក់បៀវត្សឬ

ឌូច្នេះ សូមសរសេរពាក្យសុំ ហើយងាក់មកអោយខ្ញុំ

បាទ ខ្លុំយល់ហើយ គួន



きゅうか と 休暇を取りたいときはできるだけ早めに伝えましょう。 នៅពេលដែលចង់ឈប់សំរាក មានប្រាក់បៀវត្ស បើអាចធ្វើបាន ចូរប្រាប់គេអោយបានឆាប់